THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

XXVIII—No. 75 SATURDAY, SEPTEMBER 26, 1964 Toronto, Ont

lfter the Olympics . . . . What ?

By STUART GRIFFEN

KYO. — Up to now the ...wide slogan has been "Un...e Olympics," but now, with XVIII Olympiad hard upon growing numbers of Japa... are anxiously asking "What ...es to Japan, to us Japa... after the Games?"

...sy — officials, coaches, and ...tes particularly — have thought in terms of "until," been somewhat dazzled by Olympic "sunshine," the ...ghts of glory and medals and ...ising of their Rising Sun national flag.

Team Coach Hirobumi Daimatsu and his "sure-fire gold medal-winning Nichibo Kaizuka volleyball girls sound the keynote theme of "until," talking as if they have an actual mortgage on Olympic top honors this October.

"The girls and I talk and think of nothing but the gold-medal honors," says husky Daimatsu, "and they leave everything in my hands.

Team Breaks Up

"But," he adds frowning slightly, "what happens after the Games, gold medals or no, is something else again. The girls pay no attention. They go and get married. The wonderful team spirit is lost. The team breaks up."

Daimatsu is not the only person to whom the future does not look so cheery. Many people who have been toiling two to three years behind the scene in Olympic capacities are beginning to wonder what happens afterwards.

A basketball coach says: "While I was busy coaching, many of my colleagues were being promoted, and several are now department chiefs. I get the glory, perhaps, but they've gone ahead and got the best jobs. And some of these people were junior to me, besides."

Even ex-diplomat Shigeru Yosano (minister to Belgium, ambassador to Spain and Egypt) voices concern, from his lofty post as chief secretary of the Tokyo Olympic Organizing Committee. Says this former athlete and son of a famous modern Japanese poet mother and father: "I refuse to think too much about it. I only want to see the Olympics become a great success.

"But," adds Yosano, "I know I'll need to find a job and I've never had any assurance the Foreign Office will take me back. All of my committee members are haunted by similar worries of what lies beyond the Olympics."

Yeoman Service

Old Hands scoff at Yosano's fears. The Japanese paternalistic system, they insist, will fit him in, and at a high level. It will welcome back a man it will have judged to have done yeoman service, for the nation.

Still a special committee of the Japan Athletic Association—the Olympic Team Strengthening Countermeasure Headquarters—now calls itself "War Termination Committee."

A longtime foreign resident finds this "characteristic of the Japanese, to plan a Games as if it were a war."

The threat of unemployment, post-Olympics, is for many, however, very real.

Many coaches will become jobless, it is felt, men and women who have been earning as high as $375 a month, others who have worked for $55 a month "research fees," and still others on the training fields daily, for only "expenses."

Chief Secretary of the Japan Athletic Association Kan Shiozawa warns his charges realistically that "regardless of the fine work you are doing to win medals and honor for Japan at the Games, many of you will ...

(Continued on page 8)

...nada To Make ...e Seeds Gift

...TAWA. — Canada's Olym...presentatives will carry to ...seeds of a half-dozen vari...of trees grown in this coun...for planting in Japan.

...estry Minister Maurice ...e is to present the package ...eds to James Worrall of ...to, president of the Canadian Olympic Association, in a ...ay on the front steps of Parliament Buildings.

The package will be seeds ...white spruce, sugar maple, ...a fir, lodgepole pine, Dou...fir and western red cedar. ...ey will be presented to the ...ral Land Afforestation ...tion Committee of Japan.

...sei Blamed In ...ath Of Wife

...RONTO.—A coroner's jury ...week held Frederick Asada, ...to blame for the July 4 ...fic accident that took his ...'s life on Keele St. at Dun...s.

...Irene Asada, 26, was ...n from her husband's car ...it crashed into a streetcar, ...was crushed by the car ...s a fire hydrant.

The jury ruled Mr. Asada, of ...mere Ave., "did not use ...n sense" and slow down ...he approached the intersec...that was familiar to him. The failure to obey the auto...traffic signal caused the ...ent and fatality," the jury

...rtugese Gov't ...nts Japanese

...KYO. — The Portugese ...ment has informed the ...ese government of its de...to accept immigrants from ...country, official sources dis...d here recently.

...offer, they added, was ...e last month through ...uguese Embassy in Tokyo.

...guese Finance Minister ...Manuel Pinto Barbosa, ...ended last week's annual ...s of the International ...y Fund and the World ..., who reportedly made a ...offer when he met with ...ional Trade and Industry ...r Toshio Sakurauchi.

...Portugese Minister report... Sakurauchi that both ... and its colonies were ...to accept Japanese immi...

Big Interest In Western Canada . . . . .

New Consulate Now Being Prepared For Edmonton

EDMONTON.—Reflecting its industry's growing interest in Western Canada, Japan is preparing to set up a consulate in Edmonton.

Provincial government sources say the announcement of the posting of a Japanese representative here is expected to come during the visit, in October, of a 36-man Japanese economic mission. Made up of government and industry representatives, the mission will spend a month in Western Canada, visiting Edmonton, Calgary, Regina, and Winnipeg before going to Toronto and Ottawa.

Kumao Okazaki, Japanese consul in Winnipeg, recently told Alberta government leaders a request for consular services here had been submitted to the finance committee of the Japanese government and was being studied.

An itinerary for the economic mission — the 14th such group to visit Edmonton in the last year—is being set up by the Department of Industry and Development in co-operation with the cities involved.

Although details have still to be worked out, the Japanese have indicated an interest in Alberta coal mining, petrochemical industries, and industries using heavy equipment. Japanese companies have indicated that their long-term plans include the setting up of a plant on the Prairies to assemble buses and heavy equipment, with the plant possibly using some locally produced parts.

Allow 56,742 Japanese Into U.S.A. Since 1952

WASHINGTON, D.C.—A total of 56,742 Japanese have been admitted into the United States since 1952, according to a report released by the National JACL's Washington office. It was also reported that 42,986 Japanese aliens had become naturalized between 1952 and 1963.

These figures were compiled by the JACL in preparation of an official league statement to be submitted at a House judiciary subcommittee on immigration and naturalization hearing.

However, it was learned that the scheduled hearing had been postponed indefinitely.

According to figures obtained from the United States Immigration and Naturalization Service, a total of 4,056 Japanese were admitted as immigrants during the fiscal year 1963. The biggest year for Japanese immigrants in the past 12 years was in 1958 when a total of 6,543 nationals were admitted.

The present annual immigration quota for Japan is only 185, but an average of nearly 4,850 Japanese have been able to establish permanent residence in the United States. They were eligible to enter this country under several non-quota categories, mainly as spouses of U.S. citizens and under several special laws.

Son Of Ikebana Master Takes Over Urasenke School

HOKKAIDO, Japan. — Shoshitsu Sen, the 71-year-old grand master of the Urasenke school of "cha-no-yu" (tea ceremony), died of a cerebral hemorrhage while on a visit to this northern island recently. The 14th in the Sen dynasty, the deceased will be succeeded at Urasenke by his son, Soko Sen.

Advice For Prompt Olympic Mail Delivery

OTTAWA. — Advice has been received from the Japanese Postal Administration that in order to ensure expeditious and regular delivery of mail to persons participating in the Olympic Games, a delivery code number has been allotted to the various countries involved. The number for Canada is 18.

Here is an example of the correct manner of addressing mail to Canadian participants:

Mr. Frank Hatashita,
(Canada) 18
Tokyo Olympic Village,
Yoyogi, Tokyo,
Japan

All surface mail so addressed is to be forwarded to "Vancouver British and Foreign" and air mail to "Vancouver A.M.F." for onward conveyance.

C.P.O.

TWO SHIPS

OCEAN MAIL SERVICE. Two ships will soon be leaving for Japan. They are: Salvada leaving Vancouver on Oct. 6th and the President Wilson leaving San Francisco on Oct. 8th.

Hatashita To Judge Judo At Olympics

TORONTO.—A Nisei Judoka, Mr. Frank Hatashita, 5th-dan, has been appointed as a judge for the world's Judo championships at the XVIII Olympiad in Tokyo. This is the first time that a Canadian has been accorded this honor.

Mr. Hatashita, who is President of both the Canadian Kodokan Black Belt Association and the Panamerican Judo Confederation, is one of four Judo officials given this honor from the entire western hemisphere.

He will be present in Tokyo from October 10th until the 25th to officiate in the Olympics and will also preside over the Congress of the Panamerican Judo Confederation which will be held in Tokyo during the same month.

Mr. Hatashita is also coach of Canada's Olympic Judo team, comprised of a single entrant, Mr. Doug Rodgers. They have been in heavy training for this coming event during the past months.

"Torch To Tokyo" On CBC-TV Sunday

TORONTO. — "Torch To Tokyo", an hour long film of Japan's intensive preparations for the Olympic Games, will be seen over the CBC-TV network this Sunday, September 27th at 10:00 p.m.

A CBC Vancouver production team visited Japan last December to film civic preparations, athletes in training, and compare training methods using two feminine swimming hopefuls as examples: Mary Stewart of Canada, and Satoko Tanaka of Japan. The CBC crew was the first foreign group to visit Japan's most talked-about athletes in frenzied training: the Nichibo Kaizuka women's volleyball team. They also filmed Judo, cycling, riding, jumping, football, baseball, tennis and gymnastic teams.

SPORTS

B.C. Nisei Hockey Star Off [illegible] Tokyo To Play In Japan Leag[illegible]

KAMLOOPS, B.C.—A top Nisei hockey player from Kamloops left for Japan last week to play a season for a Tokyo hockey team. He is one of the top scorers for the Kamloops Chief Intermediate hockey team, 26-year-old Gordie Kusamoto.

He will play from 30 to 35 scheduled games from October until March plus playoffs in one of the 6 Senior B hockey teams that comprise the Japanese league. The team is providing all the expenses for his trip.

Plans for the trip began with correspon[illegible] to his father who is currently holidaying [illegible] homeland. After the idea was first sugg[illegible] early in June, both Gordie and his father [illegible] making the necessary arrangements.

Since this is Kusamoto's first trip, passport, visa requirements had to be arranged from start, and the complicated details of pro[illegible] adequate personal requirements in terms of [illegible]ing and other items had [illegible] shipped ahead of dep[illegible] time.

Meanwhile, his father ar[illegible]ed with the manager of the [illegible]nese Olympic hockey team, [illegible]zo Tsuji, for a position on [illegible] of the six teams operati[illegible] Tokyo.

Now all is in readiness [illegible] Kamloops Chiefs' loss will [illegible] Tokyo team's gain for the [illegible] hockey season, as the high[illegible]ing forward lends the [illegible] learned in minor ranks to the Japanese.

Although the Chiefs [illegible] organized again this season [illegible] could make good use of [illegible] departing right winger's s[illegible] in the Intermediate pl[illegible] next spring, this will [illegible] possible, as a ruling con[illegible] residence prevents it.

Contemplating the chan[illegible] International rules this [illegible] the Nisei puckster thi[illegible] switch to centre, from his spot on right wing, will [illegible] him more opportunity to [illegible] the puck in Japan.

Only one other problem [illegible]vided some consternation [illegible] Gordie as he awaited com[illegible]ment of this once-in-a-li[illegible] opportunity. Although [illegible] of Japanese descent, h[illegible] worried most about speaki[illegible]panese.

"I understand very lit[illegible] their language. I just hope [illegible] are a few over there that [illegible] how to speak English," be[illegible]

Kamloops S[illegible]

Geesink Arrives For Games

By LESLIE NAKASHIMA

TOKYO.—More than a hundred Japanese reporters were on hand on September 10th to greet Judo man Anton Geesink from Holland aboard a KLM plane at Tokyo International Airport.

The reason of course was that Geesink, 30, trained in Japan, defeated Japan's best and won the world judo championship in Paris in 1961 and will compete in the Tokyo Olympic Games, Oct. 10-24.

Judo and volleyball were added to the Olympic program at Japan's request. They already have been dropped from the program for the 1968 Olympic Games in Mexico City.

It was a wonder that high Japanese judo officials did not commit harakiri when news came in from Paris in December, 1961 that Geesink had defeated Akio Kaminaga in the third round, Takeshi Koga in the semi-finals and Koji Sone in the finals to become world champion in the indigenous Japanese sport.

Japanese judo officials were stunned. They could hardly believe the news that Geesink had emerged as champion. Had he not been eliminated by Yoshihiko Yoshimatsu in the semi-finals in the first world judo championships held in Japan 1956? And had he not been beaten by Kimiyoshi Yamashiki of Japan by a fall in the quarter-finals of the second world championships in Japan in 1958?

Geesink stands in the way of a clean sweep by Japanese of all four gold medals — lightweight, middleweight, heavyweight and open—in the Olympic judo competition.

It was significant, indeed, that the authorities of Tenri University near Nara, one of the most judo conscious universities in Japan, invited Geesink earlier this year to train to become a stimulus to its judo athletes.

It was significant, too, that candidates for the Japanese Olympic judo team also trained at the same time in the university hall at Tenri. Reports trickled out from Tenri, a city built by followers of the Tenri Buddhist sect, that none of the Japanese had any chance of winning against Geesink.

Isao Inokuma, 5th dan, 26, an assistant coach of judo at Tenri University, is believed to have the only chance to down Geesink. But he is only 1.73 meters tall and 83 kilograms in weight. Geesink is 1.98 meters tall and weighs 120 kilograms.

Let us say that Inokuma and Geesink, 6th dan, are possessed of equal technique. How can Inokuma then defeat the much larger and stronger Geesink? The answer is a no.

Geesink was swarmed with questions about his condition and asked why he had come to Japan "so early" before the opening of the Olympic Games.

Geesink, who is always smiling and easy to talk to, said he was in fine physical condition and had come early because he wanted to see as many of his friends here before the Games started.

"After the Games start, I will be busy and then I will have to go home after the Games are over and may not be able to see some of my friends," Geesink said.

Geesink said he was ready to take on any of the Japanese, be they Inokuma, Kaminaga or anyone else.

He entered the Olympic Village upon its formal opening on September 15 and has found a small judo hall where he can practice.

It is strange, indeed that a non-Japanese is the biggest threat to the Japanese in judo.

Martial Arts To Be Shown At Maple Leaf Gardens

TORONTO.—Three of Japan's martial arts — Kendo, Karate, and Judo — will be displayed at Maple Leaf Gardens from September 28th to October 4th on a show entitled, "The Wonderful World Of Sports."

Representing Kendo, the art of the sword, will be 22-year-old Akira Kamita, 5th-dan, Captain of the celebrated Chuo University 150-member Kendo team. Assisting him will be Bernard W. Johnson.

Karate will be represented by Mr. Mas Tsuruoka — "Father of Canadian Karate" — and student from his dojo.

Judo will be represented by American Nisei Hayward Nishioka, a top contender in U.S. Judo circles. He will be assisted by Alan Jay.

Other highlights of "The Wonderful World of Sport", for which athletic champions from 14 nations have been recruited, include a team of seven brawny, kilted Scotsmen in an exhibition of the age-old sports traditional to the Scottish Highlands; a group of Mexican Aztec Indians in a startling display of an ancient game in which they literally "fly" in great, wheeling turns from the top of a 100-foot pole; a team of Thailand boxers, who fight with their feet as well as with gloved hands; and world high-diving champion Raul Garcia, from the cliffs of Acapulco.

"The Wonderful World of Sport" is narrated by famed writer-reporter Quentin Reynolds, who says of the spectacular, "It is the most ambitious, unusual exhibition of international athletic prowess I have ever seen."

Music for "The Wonderful World of Sport" is under the direction of Richard Hayman.

10th-dan Karate Master Coming To Tournament

TORONTO.—One of the grand masters of the art of Karate will be coming to Toronto on October 3rd, 1964 to attend the Third Open Canadian International Karate Championship at Varsity Arena. He is Mr. Tatsuo Shimobukuro of Okinawa — holder of the ultimate 10th-dan degree.

The President of the National Karate Association, Mr. Mas Tsuruoka also revealed that top competitors from Okinawa, Japan, Burma, Korea, South Vietnam, and Hawaii will be here on that date to fight to the last man for top honors.

In addition to the sparring portion of the program, there will be displays of Kata, where a Karateka performs a hypothetical battle in a prearranged form against 4 to 8 opponents. There will also be demonstrations of "Tamishiwari" — the testing of strength by breaking boards and bricks.

The whole spectrum of major Japanese samurai arts such as Kendo, Judo, Aikido, etc. will also be displayed.

Last J.C. Golf Tournament Of Season

TORONTO. — "The Turkey Shoot" — last golf tournament for the Japanese Canadian Golf Club this season — will be held this Sunday, September 27th at the Rouge Hill Golf Club. Tee-off time is at 7:00 a.m.

With some 30 turkeys to be given away as prizes, the J.C. Golf Club urges all members not to miss this tournament. There will also be other ball prizes awarded.

* * *

Top man in the low gross section of "A" Flight in the club's Labor Day Tournament was Dick Kimura. He won the Sam Yamada Challenge Trophy with a 153 (77 & 76) score. Ed Utsunomiya took second place with 156 (76 & 80).

In the "B" Flight low gross, Soe Tsukamoto won top honors with 170. Mits Endo took the low net with 137.

In the "C" Flight low gross, Allan Roundtree triumphed with 172. Yuki Onizuka, with a 137, took low net honors.

Nisei Footballer Scores 3 Touchdowns

By JOHN MACDONALD

TORONTO. — Ron Kishimoto is a soft-spoken high school student at York Memorial collegiate. Canadian-born of Japanese parents, he stands 5-foot-7 and weighs 155 pounds. On the surface, he certainly doesn't resemble a football player.

But one afternoon this week he romped for three touchdowns to power York Memo seniors to a 33-7 runaway over Weston in the TDIAA's York division opener.

Ron started his TD tally with a 10-yard off-tackle smash. His second was a 35-yard dash through a similar hole. And, just to mix things up, he scooted 50 yards around end for his third.

"Ron played quarterback for us last year," remarked York Memo coach Jim Murchie. "But this season we decided to switch him to fullback to take advantage of his strong run.

Kishimoto's performance overshadowed the passing of York quarterback Ross Clarke, whose tosses to Ian Gordon and Earl Ward completed York Memo's touchdown scoring.

BOWLING SCORES

TORONTO NISEI TEN PIN SUNDAY MIXED BOWLING LEAGUE SEPTEMBER 13th, 1964. MENS: Harry Kadohama 593 (2[illegible]); [illegible] Ward 580 (211); Kayo Shi[illegible] 557 (222); Stan Doyama 518; [illegible] 525; Ken Doi 525 (226); Yuki [illegible] 525 (2[illegible]); [illegible] Noguye 524; Shig M[illegible] 524 [illegible]; Stan Co[illegible] 523; Tad Wakabayashi 523; [illegible] Richards 5[illegible] (2[illegible]); Terry Doi 517; Terry [illegible] 51[illegible]; Ken [illegible] 513; Mas [illegible] 513; Ko Munetoto 513; Bob [illegible].

LADIES: [illegible] 477; [illegible] 457; [illegible] Hamada 443; Carol [illegible] 441; [illegible] Yoshida 43[illegible]; [illegible] Doi 467; Virginia Hayashi 460; Rhoda Masuda 453; Miyo Hamasaki 439; Mary Mitsuki 425; Shirley Ashoshi 421.

J.Y.

* * *

Scarboro Nisei Mixed Ten Pin League. Results For Sept. 18, 1964.

MEN: Harry Hayashi 590 (225); Frank Kitazaki 555 (224); Tom Sumi 565 (235); Roy Kobayashi 547 (213); Sho Mori 541; Ken Iwai 522; Shig Akada 521 (222); Aki Furukawa 521; Jack Tanaka 521; Harry Nakato 519.

WOMEN: [illegible] Takeshita 477; Hi[illegible] Mori 445; Ruth Mori 442; Gloria [illegible] 477; Sally Idenouye 449; [illegible] 434.

Ruth Mori

* * *

TORONTO NISEI TEN PIN SUNDAY MIXED BOWLING LEAGUE. Sunday September 20th, 1964. [illegible]

ALL-WAY ROOFING LTD.

MEMBER OF C.R.C.A.

FLAT ROOFS SHINGLING

EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK

TORONTO 421-3374 NISEI OWNED

SAY IT WITH FLOWERS

SHARON'S FLO[illegible]

CITY-WIDE DELIVERY

Peter Sasaki — K. Sa[illegible]

Bus: HO. 6-2041

Res: HO. 6-7962

942 PAPE AVE., TORONTO

Travel Arrangeme[illegible]

Anywhere — Anyti[illegible]

Air—Ship—Bus—Rail

Tours—Hotel—Sightseeing

Travellers Cheques Obtainable

Travel, Accident and Baggage Insurance

* * *

BRINGING SOMEONE O[illegible]

Passage arranged by Steamer

Call for Reservations

Information—EM. [illegible]

T. KAMEOKA

Thos. T. Onizuka, B.A.

幸福な家族

武者小路實篤

（四十四）

千津が歸つたあと、正之助は正藏を呼んだ。

正藏は父があらたまつて呼ぶので何用かと思つて來た。

「何か用ですか」

「少し變なことを聞いたのだがね。今日千津さんが心配そうな顔をしているので聞いたのだがね。そしたら結婚の話があるのだそうだ」

「あんなに若くつてもうあるのですか」

「少し早すぎるが、若いのが好きな人間もいるらしいよ。それで今度の話は當人が斷つたそうだから問題にはならないのだが、今後もそんな話がないとも限らない。そのうちには存外いい話があつて、親達がのり氣にならないとも限らないし千津さんにとつても結婚する方が幸福な相手もあるかも知れない。そういう場合、相談されると思うが、お前だつたらどう返事する」

「それはゆきたい處があれば、ゆけばいいと言うより仕方がないでしょう」

「そう返事していいのならそのつもりでいるが、こんなこと言うのは少したち入りすぎているが、お前は千津さんと結婚したいとは別に思つていないのだね」

「[illegible]のているはずだと思い[illegible]すんだら、ゆつくり考えて見たいと思つているのです」

「それなら千津さんが、それ迄まてない事情になれば千津さんが誰と結婚しても別に困らないのだね」

「お父さんはどうお考えになります」

「お前次第だよ。はたで勸めるべきじやない。しかしお前が、万一千津さんが好きだと困ると思つてね」

「すきはすきですよ」

正藏は率直に言つた。

「矢張りそうか。それで結婚する氣はないのか」

「今の所まだありません。千津子さんが他にゆく方が幸福だと思うならそれでもいいでしょう」

「正直に言つておくれ、俺はどつちでもいいのだ」

「千津子さんが僕を愛していなければそれ迄ですよ。僕は愛しないものに無理に愛しろとは言いません」

「その程度なのだね。千津さんはいい人だと思う。この頃益々俺も好きになつている。だがお前の妻としてはもつと他にいい人があるかと思つている」

「あるとは思いません」

正藏は言つた。

「そうか。それならその氣持を千津さんに知らせておく方がいいね」

「しかし千津子さんにはその自信はなさそうだよ」

「僕だつて自信はありません」

「それでお前の氣持はよくわかつた」

夫 **邦藏**（七十八歳）儀、膵臓炎にて九月九日入院、早速切開手術を受け、その後の經過良好でしたが、十八日にいたり俄然病勢改まり同日午後九時五分遂に眠るが如く平安裡に昇天致しました事を生前辱知の皆様に謹告致します。追而二十日聖キャスリン市メモリアル合同教會に於てエイチ・シー・ワイマン、小宮山孝兩牧師司式の下に告別式執行の際は御多忙中にも拘らず且遠路態々御會葬下さいました上御丁重なる弔辭、弔電、又御花料を戴き誠に有難うございました。一々參堂御禮申し上ぐべき筈でございますが混雜中の事とて御芳名の伺いもれも之れ有りやと存じ略儀ながら紙上にて厚く御禮申し上げます。

喪主 上出ハツ

3 Russell Ave. St. Catharines, Ont.

二男 敏男 妻 文子
三男 護 妻 千鶴子
五男 昭二 妻 二三子
女婿 田ノ上重雄 妻 初枝
在日本 姉 山本シツ
在米国 兄 田村晋吉 妻 ウノ
弟 上出梅吉 妻 周惠
義弟 財 松藏 妻 キャス
親戚代表 西庄一
友人代表 甲山四郎

トロント佛教會
（バーサスト街九一八）
九月二十七日（日）
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拝
午後一時 日中 初參り式

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歡迎
おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

辯護士 大家一夫
トロ市カールトン街二 ルーム一八〇五
電話 三六六－六三八八
自宅 二九三－四二八一

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話 イーエム六－三三三三
自宅 アール・オー一七－三四二七

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロ市ヴィクトリア街二一一番地
電話 イーエム三－五〇〇二
自宅 オエクス一－三三八八
△一般の法律事務に應じま[...]

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。
公認 岩田旅行案内社
岩田欽一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3396—MU. 4-3396
公認 岩田旅行案内社支店
龜岡德衛

美味な中華料理
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話エムユー一－六六二四

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保險つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい
晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話 三二五－二五二八
六八二－六五一一

A. MASUHARA
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
5842 Cambie St., Vancouver 15, B.C.
Tel. 321-6881 — Res. 879-1700

土地家屋賣買
晩市及び近郊でのハウス、アパ[...]ジネス等、その他すべての賣買には「親切本位」をモットーとする増原へ是非とも御用命下さい。
日系人部代理
増原[...]
電話 [...]

WALDMAN'S FISH CO.
70—78 ROY STREET
MONTREAL, P.Q.
Telephone VI. 2-4483

生魚類の御用命
是非本店へ
お世話樣き時には電話で御注文[...]お送り致します。（配達無料）
モ市ローイ街七〇－七八
（セントローレンス街よ[...]目の魚店、パイン街より北[...]
ウエルドマン[...]
電話 ヴイアイニー[...]

▼新着御案内▲
●体力増進、疲勞回復に──グロンサン アリナ[...]
パンピタン 養命素 ハイシー マムシゲン
ボン血脂錠
●胃腸病に──ビオトモサン ビオフェルミン
ワシロン わかもと 健胃固腸丸
●婦人病に 喜谷實母散 日野實母散 中將湯
●皮ふ病に キンカン カユミン オーカ ス[...]
ルバラヤイコーチゾン オゾ 一二三
●化粧品 資生堂ユースローション 明色アス[...]
ゼント マダムジュジュ ミスジュジュ ウ[...]
リーム 黒龍 白椿クリーム ヒメ椿油 肌[...]
出物に良い資生堂藥用アクネクリーム
●白毛染 るり羽 納言 ビーマン マロン
●只今好評の不老回春の滋養飲料 純粉末クコ[...]
入りクコ茶、クコの實
●目藥 オイチジク完腸 他いろいろ
●多数レコードが新入荷致しました
●スポーツ用品 柔道衣 魚つり道具 野球グ[...]
直輸入小賣商 **みかど商**[...]
MIKADO ENTERPRISES LT[...]
263 East Hastings St., Vancouver 4, B[...]

日本ア州を重視

エドモントンに領事館開設

【エドモントン】西部カナダの産業的發展に深い関心をよせている日本はエドモントン市に領事館開設の準備中である。アルバータ州政府筋では十月早々、日本からカナダへ初の經濟使節團がエドモントンを訪問するさい、領事館設置の發表があるものと期待している。

ウイニペッグ駐在の岡崎領事が先般、アルバータ州政府首腦者に對し、エドモントン市に領事館設置を當局に要請したので、大藏省では予算について研究中であると告げた。

日本の經濟使節團はアルバータ州各地を視察し、石炭、石油および重工業等を對象に調査し、日本がア州にパルプ紙立工場、重工業用機械工場等の設立をふくむ長期的なプランを持っているとされている。

〃聖火東京へ〃

九月二十七日(日)夜十時から〃聖火東京へ〃と題する東京五輪大会の準備もようをカナダ放送協會の撮影隊が日本で撮影した映畫を一時間テレビ放送する。(チャネル六)

日本のバレーボール・チーム、柔道、自轉車、乗馬、跳躍、フットボール、野球、庭球、体操などをフ

五輪選手宛先

東京オリンピック大会に派遣されるカナダ選手および役員ら宛にカナダから送る郵便物の宛名は、

(例)ミスター・ジョン・スミス、(カナダ)一八。東京オリンピック・ベレッジ、代々木、東京都日本

とするよう日本郵政省からカナダに通告してきた。選手村のカナダ選手は一八の番號をうけている。

カナダの畑下五段が審判に

＝東京五輪大會柔道試合で＝

カナダ・オリンピック柔道選手ダグ・ロージャス四段のコーチ・マネジャーとしてカナダ派遣團に加わって東京に向うト市の畑下実フランク五段は今回、東京大会における世界柔道選手權試合に、西半球地區から選ばれた四人の審判の一人に任命されたと、畑下五段が會長であるパン・アメリカン柔道連盟幹事より通知があった。

畑下五段はカナダ有段者會の会長で、畑下道場の經營者でもある。なお東京大会での審判役を果したのち引き續き東京で行われるパン・アメリカン柔道連盟会議に会長として畑下五段がのぞむことになっている。

嬉紫

ケンゾー

▽毎年、夏休みになるとカナダ十州を學齢十五才から十七才までの者が千人近くも往ったり來たりする。いわゆる〃學生交換〃で、〃ケベック州の高校生がビーシー州に、平原諸州の者がオンタリオ州にという具合にそれぞれ個人宅に寢泊りして、その地の人情、風俗に接するのである。

▽晩市に十日ぐらい滯留したモントリオール郊外の一女學生は〃カナダにこんな美しいところがあるとは全く知らなかった〃とし、學校で五年間に習う英語より、一週間に習い覺えた量の方が多かったであろうともいっているほどである。

▽各地散在の日系人も、このプランを一九六七年のカナダ百年祭の行事の一つにしてみてはどんなものだろう。ちかごろになって、日系人の遠近他州訪問は日常事になりつつあるが、まだまだかなりの人たちが他州を知らないでいよう。もちろんアイデアを実行に移すことは並大抵ではない。

▽讃会の訪日團が一客車を借り切って旅行したように、西部から東部都市を訪れ、東部の者が西部を訪問することにすれば可能性は十分である。そしてこれを〃日系人百年祭列車〃と名づければふさわしい計畫だと思える。

予想より多い新入生

ト市日語校が三場所で開始

トロント日本語學校では先週より、日系会館とリージョン・ホール及び日光ガーデン裏室で日本語の新學期を開始したが、現在のところ新入學生は予想以上に多く、當局者は大喜びである。

合計百數十人となって、もてあましているような有様だが、会館の方は通學不便のためか、申込者は意外に少なく、わずか十一人でスタートしたが、これから少しづつふえていくだろうと見越している。会館の担當教師は矢野秀雄氏で毎週月、土の二回。リージョンホールは四人の先生が受けもっている。

また特別科はダウンタウン方面の日、白人生徒がかなり多くあり、西濱先生の下に新入學生を加えて十數名になり、學期中に更に十人ぐらいふえる見込みである。なお日語校創立十五周年の祝賀行事が來る十月十八日に會館で擧行の予定であり、目下準備に忙殺されている。

一世嬢に奨學金

【モントリオール】當市女子高校を卒業した坂本ナナ嬢はサー・ジョージ・ウイリアムス大學から奨學金二千弗をうけた。同大學で勉學することになっている。

利井師が料理

【レスブリッジ】去る九月十二日より十七日までアルバータ教區を巡錫中の大阪行信教校々長利井興弘(カガイ・コウグウ)師は十六日午后レ市佛教会で中国風、インドネシア風、日本の精進料理について講習、各地より集まった七十四、五名の婦人らは有益だったといっている。

南部ア州の製糖會社はいよいよ砂糖ビーツの仕事をはじめたので、各農家は多忙である。

マミー、ダデーと呼ぶことを禁止

【インドネシア、ジャカルタ】プリジョノ教育文化大臣は、インドネシアの子供たちは親をマミーとかダディと呼ぶべきでないとの指令を先週末行った。西洋的影響をなくする一つの對策である。同大臣は先日、ビートルのような頭髪やトリの巣のようなスタイルの髪も禁止、インドネシア人は古來の質素、簡素そして美を尊ぶべきであるとしている。

●日本行便船 サルバダ號十月六日晩市出帆。プレジデント・ウイルソン號十月八日桑港出港。

求 ……及びピックアップ……する。電話三六二一三七八二(トロント)

貸室 二階の三室フラット。グラージあり ハーバードとブロワ街中間 電話エルイー五一八七四四(森田)

貸 キッチン付きルーム。ダウンタウン區域で大學にも近い。勤め人や學生に好適。委細三六八一九九三四。

貸 メーンフロアの一室とキッチン。若夫婦望む ダファリンとダベンポート街付近。電話エルイー四一六一九七(トロント)

お知らせ

このたび私達は民謡や流行歌謡の舞踊を主とした〃やまと會〃を發足致しました 六、七歳のお子様をはじめ若いミス、ミセス方の御入會を希望致しております。

小倉美代子 (電話エイチオー一五一九一五八)

勢古ちよ (電話エイチオー六一一八三九)

結婚御挨拶

宮崎政實
藤井セツ子 フローレンス

右両名儀稼て婚約中の處九月十九日ト市日系合同教會にて高田牧師司式の下に結婚式を擧行、引續き中國樓に於て些か披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜り、又御丁重なる祝辭、祝電、並びに結構なる祝儀、祝品を戴き誠に有難く厚く御禮申し上げます。なお今後とも兩人に對し御交誼と御指導を賜りたく略儀ながら紙上を借りて御禮旁々お願い申し上げます。

トロント 父 宮崎治郎兵衛
母 〃 タマ
トロント 母 藤井よさ

夏の特賣書 二割引(前金)で販…
△不毛(平林たい子)二、二五△竜笛(古賀珠子)…
△新女性(村松梢風)一、七〇△アダムの末え…
一、七〇△初夜(三浦哲郎)二、一〇△眼・池波正…
二、二五△その人(大佛次郎)二、四〇△火口湖…
雄)二、一〇△草の花(幸田文等名人)五、〇〇…
しかけ(幸田)三、〇〇△小さい乳房(圓地)三、…
樂とんぼ(里見)二、二五△オダグランデ(有馬)…
△私の爪のあと(石垣)二、一五△充たされた生…
遠三)二、七五△キヤラメル工場から(佐多稲子…
五△灰色の午後(佐多稲子)二、一五△罪業(…
夫)三、一五△八十才(太田洋子)二、二五△…
(源氏鶏太)二、二五△最高殊勲夫人(同)二、二五△…
の女王(宮内)二、一〇△故里の土(中山義秀)二、一〇…

龜岡書籍貿易商會 113 McCaul St., Toro… Phone …

フルヤ秋の觀光プログラム

▼オリンピック觀光團 十月二日出發

▼第三回南米觀光團 十月三十日出發

▼第四回フルヤ秋の訪日觀光團 十一月二日出發

フルヤ・ツラベル・サービス (公認旅行案内所)
FURUYA TRAVEL SERVICE
385 SPADINA AVE. TORONTO …
PHONE EM. 6-…

チェリスター
年中味の變らぬ 古屋特撰最優秀米

●お米の貯蔵には特別の配慮を拂っておりますので年中おいしく頂けます

日本送金は早くて確実な古屋で

古屋貿易會
FURUTA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE. TORONTO …
PHONE: WA. …

"心おどる思い"

オタワに赴任の島津大使
東京支社鐸木記者と對談

駐オタワ大使として發令された島津久大（ひさなが）氏に會見を申し込んで二週間もすぎた。發令後すぐに日加閣僚會議があり、ついで各地の旅行、東京に歸られたのは十六日である。十七日、外務省に張り込んだ記者（鐸木）は、朝から會議、用談の大使を追いかけて、ようやく午後の寸暇を分けて戴いた。

一見、島津藩の代表と思える貴公子、それに近代スポーツでみがきあげられた体躯と明朗な落ちつき、親しみを話し相手に感じさせる。どこか徳川家正公使を思い出させるところがあるが、考えてみると親戚関係でもある。以下記者との對談。

◇十年位前、カナダに一度、それもオタワにちよつと行つたことがあるだけ。當時はニューヨークの總領事で、皇太子殿下が英国の戴冠式に參列のためカナダを通過されるので、オタワにお迎え申しあげてニューヨークまで御案内した時。四月の末で落ちついたよい都會だと思つた。

◇私が外務省に入つて初めて海外に出たのは英国であるし、カナダに生活するのは今度が初めてであるが英連邦のニュージーランド、パキスタンに大使としての經驗もあるので、カナダには日頃から敬意と親密感を持つていた。

◇過日の日加閣僚會議においても、まだカナダ政府に信任狀は出していなかつたが、行を共にし、特に関西方面へも旅行を共にして交歡を得た。

◇京都で二泊、名所を案内し、開通した神戸ー名古屋の高速道路を走つたり、歸京の時は新東海道幹線の超特急列車に試乘したりした。カナダ側の代表も日本の古都、近代產業の發達ぶりに目を注ぎ、それに日本の子供は非常にキレイだと感心していたがネ。

◇まア、日加間には今後いろいろと重要な問題があると思うが、太平洋を中心にしてその善隣友好を更に强力に推進させるためには政治の上にも、また經濟、文化、貿易の上でも大いに論じあい、理解を深めなければならぬし、そのためには盛んに兩国間の會議が必要になると思う。そうした話し合いの積み重ねがあればあるほど兩國間の親善と友邦は効果があがつていくと思う。

◇現在の日加間の國交は誠に明るいし、先日の會議で知り合いになつた閣僚も既に親しい間柄となつているし、私としては初めての國に赴任するような感じは少しもない。

◇先任者の築きあげた實績をひきつぎ、兩国の繁榮につくしたい。あらゆる面に常に公正無私に行動すること、これが國交をよりよく推進させる重要なチャンネルだと信じている。

――皇族から貴子さんが島津家に降下されて今ニューヨークにお出ででですが、その島津家と、又は舊島津藩と大使の關係は？

◇みんな一族の――親戚関係ですよ。

とかわされてしまつた。

――趣味、スポーツは？

◇學生時代には大いにやつた。陸上でネ。短距離だが。今は釣りだネ。ゴルフもやるし、鐵砲も相當にやるよ。

――ではカナダは大使にとつて待望の土地というわけですネ。

◇大いに仕事をし、大いに樂しみたい。カナダに行くのは心躍る思いですよ。

明朗な笑いのうちにも姿勢は日本の歷史に傳統を示す家柄の毛並みの良さを感じさせるものがある。同大使は十月七日羽田發日航機で桑港着後、シカゴ、九日にトロントを經由してオタワに赴任の予定になつているが、三女の幹子（もとこ）さん（二〇）が同行される。

（カットは外務省での島津大使。鐸木記者撮影）

五輪代表決まる

【東京時事通信】日本陸連は今週、オリンピック代表選手選考委員會をひらき、保留になつていた代表二人に男子ヤリ投げの金子秀太（日立多賀）、女子走り幅とびの香丸恵美子（福岡・三瀦高）兩選手の追加を決めた。これで日本選手團の選手二百五十六人（うち女子六一）全員が決まつた。

日蓮佛教會

ト市日蓮佛教會では來る十月四日午后二時から荒川開教總長を迎えて宗祖大聖人ご入滅ご會式の法要をつとめることになつている。

●おことわり――連載中の『ニューギニア高地人』は本號休載しました。

人事消息

■結　婚

▲ト市の勝見はる夫人息女明子さんと同市の志賀光藏氏夫妻息勉ジミイ氏は九月五日日系人合同教会で則末牧師により結婚式を行いチャイナ・ハウスで披露した。新夫婦はセント・ローレンス水路巡航船で密月旅行した。

▲ト市の藤井ふさ夫人息女セツ子ノローレンス孃と同市の宮崎治郎兵衛氏夫妻息故賢氏は九月十九日日系人合同教会で高田牧師により結婚式をあげ中國樓で披露した。

■死　亡

▲ト市の砂原主計氏（七五）は二十四日セント・マイコル病院で死去。二十六日夜八時ラルフ・デー葬儀社（ダンフォース街一七二）で通夜、二十七日夜八時より日系人合同教會で告別式を執行する。

▲オ州セント・キャソリンズの上出邦滋氏は九月十八日同市病院で死去。二十日メモリアル合同教會でソイマン、小宮山兩牧師司式で告別式を執行した。

■葬　儀

ト市の前川喜一郎氏の葬儀は二十三日夜トムソン葬儀社で麻生牧師司式で行われたが、九十人の參列者という予想以上が會葬した。二十四日マウント・プレザント墓地に埋葬。後事はウエルフェア委員會と友人有志が處理中。

結婚御挨拶

勝見明子
志賀勉（ジミー）

右兩名儀豫て婚約中の處去る九月五日ト市日系人合同教會に於て則末牧師司式の下に結婚式を擧行、引續きチャイナ・ハウスにて披露の宴を催しました節は御繁忙中御臨席の榮を賜り、又結構な祝品、祝儀、並びに丁重なる祝辭、祝電を頂き有難く厚く御禮申しあげます。なお今後とも兩人に對し御交誼、御指導を賜りたく略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々お願い申上げます。

トロント　志賀光藏夫妻
勝見はる

感　謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申し上げます。

ニユーカナデアン

▲トロントの経崎常太郎氏夫妻　息の結婚記念
▲ポート・クレジットの田中ジョージ氏　ナデアンの活躍を…
▲オ州マーリンの…氏夫妻　息の結婚…
▲壽會訪日觀光團…
▲ハミルトンの及川…歸加記念
▲トロントの熊谷…歸加記念

亀井總領事御夫妻歡迎

來る十月三日（土）午後五時三十分より日…に於いてモ市日本人クラブ主催で新任龜井總…御夫妻の歡迎晩餐會を催します。つきまして…多用中万障お繰り合わせの上御出席下さるよ…案内申し上げます。なお準備の都合上出席…の方は九月三十日までに左記の委員のいずれ…お申しこみください。

江畑與惣七……電話、DU一―三三三…
速水　學登……電話、CR六―九七八三…
甲山　い……電話、RA一―九六三…

モントリオール日本人…

ONTARIO

オンタリオ居住者の皆様へ
フイジオセラピー・サービス
についての公告

一九六四年九月十四日（月曜日）より　オンタリオ病院サービス委員會によつて管理されているフイジオセラピー・サービスに參畫しているオンタリオ州で登記して個人的治療をしているフイジオセラピストから無料でフイジオセラピーのサービスを受ける特典がオンタリオ居住者に與えられました。このサービスは有資格の醫者の進言により　登記フイジオセラピストによつて行われるものであります。醫者がそれ以上を必要とする以外は　このサービスは最大限三週間をうけることになつています。

自　宅　療　治

もし　かかりつけの醫者が患者はフイジオセラピストのオフイスに行けないと判斷した場合　患者の自宅でもそのサービスを受けることができるが　この場合フイジオセラピストは何回往診しても一回毎に一弗をチャージすることになつています。

この擴大された醫療サービスの主要目的はフイジオセラピー施設を最も有効に使うことにあります。これは連邦保健補助とオンタリオ州により運營されるものです。

ある種のフイジオセラピーはこの計畫にはふくまれていません。これらのサービスはフイジオセラピストとの間の個人的アレンジメントによつて得ることができます。

ONTARIO HOSPITAL SERVICES COMMISSION

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2B Ont.
Phone: EM. 6-5035

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前) 一年七弗(拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

外資支配を防ぐ保護法案を提出
ゴードン藏相が金融振興計る

【オタワ】ゴードン藏相は二十二日夜オタワ議会に同夜から有効となる"投資法案"を提出、内容を發表した。その要点はカナダの保険会社及び銀行等の金融機關を外国資本のコントロールから保護するもので、五〇%以上の資本がカナダ人によって支えられているカナダ会社に對する第三國の資本を制限するものである。

ゴードン藏相はカナダの金融會社が個定資産額の七五%までモーゲージに提供することを奨勵している。現在の投資最大限は評價の三分の二である。したがって保險會社はこんご、モーゲージ分野に大いに進出することが、この法案によって期待されている。

この法案によると、カナダの金融会社に對する外国資本は四分の一にとどめ、それ以上投資している額は凍結して、コントロール權をカナダ資本に與えようというものである。

【オタワ】オタワ政府が提出した新法案を無視して、カナダ金融機關の不在株主の株をクオーター以上に買る場合、罰金五千弗又は一年懲役を課すことをゴードン藏相は議会で明らかにした。会社重役が知りながら、非居住者の株を賣るのに對しての罰則である。

漁業會議
打ち切りか

【東京時事通信】赤城農相は今週の記者會見で「日米加漁業交渉は米国の大統領選挙を控えているので、いつまでも續けるわけにはいくまいから、進みぐあいによっては適當な時期に次回の日程を決めて打ち切ることになるのではないか」と語った。

カナダ万國博の島に
歓迎されない來訪客

○…モントリオールの玄關先、セント・ヘレンズ島でひらかれる一九六七年の万国博覧会の準備のため数百人がこつこつと働いているが、もう一つの"グループは歓迎されない"来訪客退治"に懸命である。

○…この島に密集しているシャドフライと称する小型トンボのようなハイをいかにして追っ拂うかということで、十一人の科學者(オタワ農業省)が今夏、じっくりとこの島で研究した。

○…その結果、この種のハイのほか五十種があることがわかり、シーズン最高時には一時に百万のハイをとらえたというほどに、おびただしいハイだったという。これらの生命はわずか三週間、水中で産卵したのが大きくなり、水上に浮び上ってから、とび出して、誰彼の區別なく、へばりつく厄介なハイである。

○…蚊のような色をしたこのハイは幸いかみつくことがないが、六月から八月までの三カ月間、うるさいほど頭髪や衣服にへばりついて、拂い落とすことができないほどむらがり集る。退治方はまだみつからないそうだ。

國會審議を促進
＝新民主黨の"流線化"攻勢＝

【オタワ】十七議員を擁する新民主黨は今週、時代おくれの"議会議事進行規定"を二十世紀の現代に則應するようその流線化を求める緊急作戦を開始した。

新民主黨主ダグラス氏が記者團会見で發表した"流線化十項"によると、各議員の發言時間を制約し、一つの議案審議時間も限定して、次々と議事を進めていくことを強調したものであり、保守黨のほとんどの議員もこれを支持しているが、デイフェンベーカー黨主は全く應じる意向はないとされている。

南米は大歓迎

【ブエノス・アイレス】デゴール佛大統領の南米諸國親善訪問は南米のエービーシー三國(アルゼンチン、ブラジルおよびチリー)により、米大統領の訪問を除いては、外國の元首の訪問として最も重要事であるとしている。南米のエービーシー三國の意見は總体的に南米諸國を代表するもので佛大統領はその訪問先で大歓迎をうけている。

一日本主婦の遺骨をピラミッド付近に埋葬

【カイロ】日本の主婦、村木彌生さんはエジプトの古蹟をみることに永い間あこがれていたが、村木さんは骨となって、その古蹟の近くに埋葬されることが今週明らかとなった。

村木夫人はアスワン・ダムのためナイル河の水位が高まり、岩壁にほられた立派なエジプトの神像が水底下に沒することを防ぐため貯金を寄付したほどの熱心さだったが、不幸昨夏死亡した。

遺書にはギザのピラミッドのそばに私を埋めて下さいとあり、火葬したのち、遺骨は東京駐在のエジプト大使館を通じてカイロに送られたのが、六月中旬到着した。政府當局では村木さんの遺骨をこのピラミッド付近の部落墓地にやっと埋めることにし、ささやかな埋葬式を行うことにしている。

という方針をたてている。

小驛廢止
シーエヌ鐵道

【モントリオール】カナダ國營のカナデアン・ナショナル鉄道は沿線にある同鉄道千七百驛のうち約七〇%の小、中驛を廢止することになっていると同鉄道副總裁が今週發表した。

シーエヌ鐵道では運營を近代化する一つの方策として、中、小驛をできるだけ廃止し、スピードの早い貨車で地方中心點で荷おろししたものを、その驛より五十哩以内をトラックで運ぶ

臺風、阪神を襲う

【東京】台風ウェルダは最高風速百マイル時で今週九州に上陸、各地に多大の損害を與えたのち瀬戸内海を通り、神戸、大阪地區にも大打撃を與えた。

神戸港に碇泊中のインドネシア貨物船はこの台風のため轉覆し、船員のうち二十三人は救命袋を帶びて、荒れくるう海を泳いで岸にたどりついたが、殘余の三十五人は船によじりつき救助を待ったと報じられている。

ダイナマイト
ク州で取締る

【モントリオール】ケベック州政府の司法關係機關は州内におけるダイナマイト使用について今后嚴重化することを約している。テロリストがたやすくダイナマイトを手にいれるばかりでなく、その使用や貯藏がきわめてぞんざいであるとしている。

鐵、石油の大發見
アラスカで世界有位のもの

【アラスカ、アンカレージ】當地南西約二百マイルのアリューシャン山脈地帯に十億トン以上採掘されうると推定される北米最大の一つの鐵鋼脈と石油脈がパン・アメリカン石油會社により發見されたと今週發表があった。この發見による鐵と石油の埋藏量は世界トップの七位又は八位とされるほどのもので、鐵鋼は日本のスチール産業が、西部沿岸の産業向きに提供されることになろうといわれている。

全市民に要求
身代金を

【フランス、ボイチア】當地より十哩はなれた人口二百未満の部落から三人の子供(五才二人と六才一人)を去る月曜キッドナップした犯人は、人口五万のボイチア市民が二十三万弗の身代金を支拂わねば子供たちを殺してしまうとの要求書をボイチア警察が入手した。子供の行方をさがすため約七百人の警官隊が動員されているが、貧しい部落に身代金を要求しても無駄だと考えてボイチア市に對し要求したものだが、これはフランスの昔にあった習わしだということである。

東獨首相にストフ氏を任命

【ベルリン】東ドイツ議会は去る月曜、心臓マ…め急死したグロテウ…首相の後任としてウ…ストフ氏(五〇)を任…ストフ新首相は一九…以来、グロテウォー…の代理をつとめて…第二大戦時には陶…兵であった。共產黨…ナチス反對活動を…を展開、軍人生活中…ナチスに脱離したと…いる。

スカッチ黨よいニュー

○…クリスマス…月用にとスカッチ・…キーの買いだめをし…する人にとってよい…ス。十二月早々、ス…ピンは一本につき二…値下るが、ピンのサ…同時に小さくなる。

○…スカッチ消費…がセールス振興の…してカナダの左黨に…ルするアイデア。ス…の賣れ行きは最近芳…なくなったからであ…

輸大會…
時にに…
る不…
ナンド…

大會にカナダから、…ヨリー・コーパーさん…〇)が出場する。二…晩市からキャルガリー…る途中、ペンチクトン…警車の下敷きとなり…失った。キャルガリー…操の先生をしていた…けにウイール・チェア…術やピンポンをやりこ…今年七月英國で擧行さ…不具者競技會に出てピ…ンと水泳に二位となつ…いう。

Personal Notes Across Canada

Marriages

. . photos by J. Hemmy

HONDA-SORA

TORONTO. — The Centennial United Church on August 22nd, 1964 was the setting for the marriage of Miss Nancy Honda, daughter of Mr. and Mrs. Sakaichi Honda of Chapleau, Ontario, to Mr. Raymond Takao Sora, son of Mr. and the late Mrs. Jukichi Sora of Toronto. The double ring ceremony was officiated by the Rev. M. Takada. Reception was held at the China House.

The couple left for a honeymoon to Japan where Mr. Sora will work for the CBC-TV in covering the Olympic Games. They will make their home in Toronto.

FUJII-MIYAZAKI

TORONTO. — The Toronto Japanese United Church was the setting for the marriage of Miss Florence Setsuko Fujii, daughter of Mrs. Fusa Fujii of Toronto, to Mr. Masanori Miyazaki, son of Mr. and Mrs. Jirobei Miyazaki of Toronto, on September 19, 1964. The ceremony was officiated by the Rev. M. Takata. A reception followed at the China House.

* * *

KATSUMI-SHIGA

TORONTO. — On September 5, 1964, at the Toronto Japanese United Church, Miss Akiko Katsumi, daughter of Mrs. Haru Katsumi of Toronto, became the bride of Mr. James Shiga, son of Mr. and Mrs. Mitsuzo Shiga, also of Toronto. The Reverend Makio Norisue officiated. Following a reception held at the China House, the couple went on a seven-day cruise of the St. Lawrence River for their honeymoon.

Obituaries

UYEDE

ST. CATHARINES, Ont.—Mr. Kunizo Uyede, 78, passed away on Sept. 18th, 1964 at St. Catharines Hospital. Funeral was held at Memorial United Church with the Rev. H.C. Wyman and the Rev. T. Komiyama officiating on September 20th.

* * *

SUNAHARA

TORONTO. — Mr. Kazuye Sunahara, 75, passed away on September 24th, 1964 at St. Michael's Hospital. Tsuya will be held this Saturday, September 26th at the Ralph Day Funeral Service. Funeral will be held on Sunday, Sept. 27th at 8:00 p.m. at the Toronto Japanese United Church.

* * *

MAIKAWA

TORONTO. — Funeral service for Mr. Kiichi Maikawa, 56, of Toronto was held on September 23rd, 1964 at the Thompson Funeral Home. The Rev. G.S. Aso of the 7th Day Adventist Church officiated. All arrangements were handled by the Toronto Japanese Canadian Welfare Committee and friends of Mr. Maikawa. Interment took place at Mount Pleasant cemetery.

CHANGE OF ADDRESS

ISLINGTON, Ont. — Mr. and Mrs. James Morita wish to announce a change of address. They are now located at 159 Princess Margaret Blvd., Islington, Ontario. Their phone is 233-8327.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincerest gratitude to our friends and relatives for their kind assistance, sympathy and floral offerings received during our recent bereavement on the passing of a beloved husband and father, Kunizo.

Mrs. Hatsu Uyede,
and family,
3 Russell Ave,
St. Catharines, Ont.

Famous Japanese Potter Featured On "Take Thirty"

TORONTO. — For Canadians who like to putter with pottery, CBC-TV's Take 30 program on Wednesday, Oct. 7, is a veritable gem.

The program features a filmed interview with famous Japanese potter Shoji Hamada, with Take 30 hosts Anna Cameron and Paul Soles conducting the interview filmed during their recent visit to Japan.

Hamada has been called "a living treasure" because of his work in reviving the folk art of pottery. He is mainly a traditional artisan who has absorbed foreign influence on several trips to Europe and North America, and whose work is completely modern but distinctly Japanese.

Hamada's works, in their sombre colors, all have a common touch along with a crude elegance and a simple, flowing grace. Their seemingly careless abstract decorations are really cunningly studied, sensitive designs, which admirably complement the rough, strong texture of his materials.

He insists that his works should not be put away as treasures, but used and loved with the eyes and hands — appealing to both sight and touch with his designs.

Take 30 producer Leo Rampen described him as "a lively 70-year-old with a twinkle in his eye — friendly, modest, self-preserved, greying, with round face, round glasses and eyes. Hamada was wearing a business suit when we talked with him. There's nothing artsy-craftsy about him at all," Rampen says.

As part of the interview, which took place in a Tokyo folk craft museum, Anna and Paul also talked to Bernard Leach, the world-famous English potter who has received much inspiration from Hamada.

With the Take 30 hosts in the studio during the program will be one of Hamada's former pupils, Shimano, an outstanding Japanese artist who is leading a pottery seminar in Toronto. The seminar is sponsored by the Pottery Guild of Canada.

C.B.C.

Dates and Doings

Toronto Buddhist Church To Hold Annual Bazaar

TORONTO. — The Toronto Buddhist Church Annual Bazaar will be held on Saturday, November 14th.

Donations of Japanese foods, handcraft, needlework, baking, etc., are requested from all members, to ensure the success of the Bazaar.

R. Sato

• • •

J.C. Centre Women's Auxiliary To Hold A "Tea"

TORONTO. — Executive of the Women's Auxiliary of the Japanese Canadian Cultural Centre is sponsoring a "Tea" on Sunday, Sept. 27th, from 2 to 4 p.m. at the Centre.

Special guests will be Mrs. Saiki, the new Consul's wife, and Miss Kimi Takimoto.

All members of the W.A. are urged to attend and bring their friends for a relaxing afternoon.

M.H.

• • •

J.C.C.A. Curling League To Hold General Meeting

TORONTO.—A general meeting of the JCCA Curling League will be held at 7:30 p.m. October 9th, at The Terrace. All members are urgently requested to attend this meeting so that teams may be formed and various plans made for the 1964-65 season.

After the meeting, starting at 9:30 p.m., the first curling match will be held.

New members, both male and female, are welcome. Call any one of the following: Ed Ryujin, CH. 9-6191; Denise Nishimura, HO. 6-7668; Roy Sato, HO. 6-6506.

R. Sato

• • •

Toronto Credit Unions To Have Five New Chapters

TORONTO. — More than 500 Credit Unions associated in the Toronto Credit Union Chapter have now been divided into five new Chapter areas due to the increased Credit Unions in this city.

The New Chapters are: Fort York (Downtown west of Yonge); Humber (West end); North Central (North of Eglinton); Riverdale (Downtown east of Yonge); and Scarboro (East end).

The Japanese Canadian Credit Union is a member to the Fort York Chapter and a representative is sent to each meeting. From these meeting valuable information is obtained as to the function and operation of our Credit Union in comparison to other credit unions in the city.

The split was inevitable as the increased C.U. membership meetings had become too large to function effectively. In smaller groups members are closer and discussions are more thorough and more beneficial to the Credit Union.

The latest report from the Ontario C.U. League central reports 64 new C.U.'s accepted in the league and similar increases across Canada. The Japanese C.U. is keeping up with the trend with a gradual and steady increase each year. The potential for more membership is great in our vast Japanese community in Toronto for those who look forward and save, or for those who require financial assistance.

T.C.C.U.

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,
1444 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. — HO. 9-1151
Res. — AM. 1-2581

GOLDEN DRAGON
Chop Suey House
WE INVITE YOU TO VISIT OUR ORIENTAL DINING ROOM
EXCELLENT FOOD AND FRIENDLY SERVICE
Open: 11:30 a.m. to 3:00 a.m. — Sunday 12 noon to 1:00 a.m.
Call EM. 8-2475 — 131A Dundas St. W., Toronto
"Take Out Orders"

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

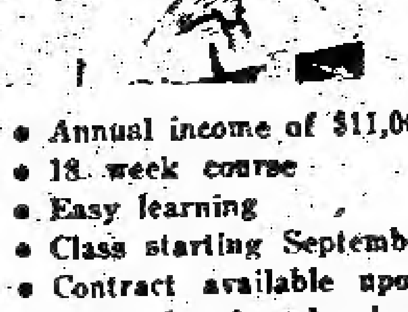
FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
82 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-5322 — Res. RO. 7-3427

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor, Naturopath
Rheumatism, Discs, Sciatica
Lumbago, Arthritis, Migraine
Nerve Conditions
728A St. Clair Ave. West
(½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
If no answer call — 621-1989
TORONTO

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411



Young Men & Women
Learn Chick Sexing
• Annual income of $11,000 to $18,000 for expert sexors
• 18 week course
• Easy learning
• Class starting September (one class each year)
• Contract available upon graduation
• Write for free brochure
(Branch School in Long Beach, Calif.)

American

Press More Interested In Islands Than Bombs

TOKYO.—Soviet Premier Nikita Khrushchev's recent announcement of a deadly new Russian military weapon failed to make top headlines in Japan newspapers.

Japanese editors appeared more interested in Khrushchev's offer to hand back two of the Kurile Islands to Japan — when and if the United States lets go of Okinawa.

Khrushchev's weapon boast was made to a group of Japanese members of parliament visiting in Moscow.

But in five out of Tokyo's six major papers, the Russian policy on the Kuriles took the top spot and the weapons story was given secondary treatment.

There was no immediate editorial comment. Russia grabbed the Kuriles in the North Pacific in 1945 as the spoils of her four day war against Japan. Russia never entered the fray until after the Hiroshima bombing, when Japan already was suing for peace.

The Japanese have always contended that the Russian seizure of the Kuriles was a violation of the Pottsdam agreement under which Japan surrendered.

The agreement provided that Japan be stripped of all territory acquired by conquest, but the Japanese contend that their right to the Kuriles was cemented in a agreement with Russia, carried out in the 19th Century.

The United States rested Okinawa and the Ryukyu islands from Japan late in the war. It handed back the northern Ryukyus in 1954, but plans to occupy Okinawa, site of its largest base in the Far East, until the base is no longer needed to protect free world security.

After Olympics? . . . . .

(Cont. From Page 1)

longer be needed after the Games. This is regretable, of course, but true."

Jobs for Coaches?

This is because Japan has no established coaching system and because "coaches do not yet receive the respect due them," as Shiozawa admits.

"We can give them certificates that would qualify them for full-time coaching appointments."

Many coaches have no jobs to return to; many others will find their old jobs filled in by new, younger men.

Similarly unsettled futures loom for TOOC members, for the Olympics Preparation Bureau of Tokyo Metropolitan Government. Affected will be 500 and 200 people, respectively.

"Prehire," says TOOC secretary Yosano, "they were all told we'd do all we could to find them jobs after the Games. We'll do what we can, of course. But after all, I may be job-hunting with them myself."

One man will be busy, Sadao Midorigawa in TOOC's management section. He has busily bought all the equipment needed for the fall classic.

"Come November," he smiles, "and I'll be a salesman, trying to sell off as much as I can."

Unique Tokyo Sign Language

TOKYO. — The nimble-fingered Japanese, usually at home with painting on silk, sketching with charcoal artistically, and stringing pearls and assembling tiny transistor radios commercially, have shown their best abilities in devising a unique sign language for the forthcoming Olympic Games here.

There are 35 signs identifying the various Olympic Games facilities drawn by 10 prominent Nipponese designers. They were commissioned by the Tokyo Olympic Organizing Committee (TOOC).

Signs, numbering approximately 10,000 in all, will come in three sizes, 20, 40, and 60 centimeters square.

All will be for the visual benefit of those who do not understand English, French, or Japanese, the official languages of this Olympiad.

Ease of Recognition

Imagination is one characteristic of each of the near-three dozen signs, but imagination curbed within full bounds of credibility and ease of recognition.

The colors selected may be blue, or blue and red; on a white background, or black on a white background. This is a matter for the TOOC to decide and their judgment is expected to be given momentarily.

The male athlete sign has a dark head, a simple N letter for arms and chest band. The female of the athletic species has a dark Dutch-cut hairstyle, a dab of a mouth, and a black sweater, crossed with a white band.

The games official is a head-and-torso figure in profile, the five Olympic circles on his sleeve: the news press one uplifted hand, thumb touching forefinger and a pen drawn in the circle thus described; and the policeman, a silhouette in cap and nightstick.

Here are some of the others: a stretcher raised on end and showing a white cross for "dispensary"; the yen sign—¥—enclosed in a square for "bank"; a beribboned package for "shopping center"; a black bus for "bus park"; a clothes hanger enclosed in a black-outlined square for "locker room"; a sealed letter for "post office"; and a knife and fork on a circular plate for "dining hall."

Real Imagination

Some are quite obvious, like the bicycle that signifies "bicycle pool," the movie camera for "movie camera," the black bag with the white key, for "luggage room" and the house with five Olympic rings on the side, for "Olympic Village."

Others show real imagination, like the betoweled figure in the quivering rays of heat, for "steam bath"; the two faces in tete-a-tete pose, called "meeting hall"; and a little head peeping out of a deep Japanese-style bath, for "bath."

"Ticket office" is a black hand hefting a plain white card; "information center," a pair of hands, each forefinger pointing the opposite way; "seats for groups," one bank of two faces, two banks of three faces clustered together, and "program stand sales," an open white pamphlet, etched in black lines, with the five Olympic rings on the left top.

Even the commonplace is lent a deft, artistic touch.

A white cloth drips a single drop for "laundry room"; a prima donna-like figure sings in a darkened room; in a whitish spotlight, for "theatre"; a bather stands beneath a needle-spray of dancing dots for "shower"; a head looms next to a microphone, for "interview," and a face tilted low above two dotted sprays of water, for "drinking fountain."

And, the sign that will draw the most attention, with capacity houses predicted at most venues, will be "spectators" entrance."

This sign shows a cluster of three persons; the men wearing flat black caps, the woman hatless, all three depicted in profile.

The 230-acre Olympic Village was officially opened near the main stadium here recently.

More than 1,000 persons, including some athletes already in Japan, foreign ambassadors, ministers, and Olympic attaches in Japan and Japanese Government officials attended the gala ceremony.

The national flags of 98 countries taking part in the 13th Olympiad were raised to the accompaniment of a fanfare played by a Japanese band.

Immediately after the ceremony two athletes from Mexico arrived at the village to take up residence. They were to be followed by athletes from Hungary, France, Russia, and Australia.

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 8-5605

CLASSIFIED

Female Help Wanted

HOME workers for single needle machine sewing on blouses. Apply Claudette Blouse, 670 [illegible] West, Toronto. Top Floor.

SALESGIRL for gift shop in [illegible] restaurant. 6 nights a week [illegible] 1:30 a.m. Good wages, [illegible]. Must be over 21, Neat appearance, good personality. Experience [illegible]. Also opening for a cigarette [illegible] [illegible] (Toronto).

HOME sewers experienced on [illegible] Plain single needle machine [illegible]. Apply [illegible] Manufacturing, [illegible] (Toronto).

SEWING blouses at home. We deliver and pick up. Phone [illegible] (Toronto).

DAY HELP wanted. Thursdays only. $7.00 plus car fare. [illegible] (Toronto).

Male Help Wanted

EXPERIENCED T.V. service man full or part time. Phone [illegible] (Toronto).

Rooms To Let

TWO rooms and kitchen [illegible] Gerrard and Pape. Phone [illegible] HO. 1-[illegible] (Toronto).

Home for Rent

6 ROOM house for rent. Furnished or unfurnished. [illegible] 763-1557 (Toronto).

OFFICE
EM. 4-1394
EM. 4-1395
RESIDENCE
2 Yesta Drive
HUdson 5-1365
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1006 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

DIAMONDS — 500 ring choices
PEARLS — from Japan (send for pricelist)
GEMS — Ruby, Sapphire, Emeralds, Jades, Opals etc.
HATASHITA JEWEL SALON
40 Ontario St. S. Kitchener — 744-3662
In Toronto Call: Mrs. Kay Hayashi. 1384½ Queen W. LE. 2-6378

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, SEPTEMBER 27, 1964
11:30 A.M. English Language Service
11:30 A.M. Sunday Church School
The Rev. Minoru Stephen Takada, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd.; Toronto

Plan & Travel On Furuya Tours
Plenty of Hotels — Tickets still available for the Olympic Games
Furuya's Olympic Tour Departing October 1.
25 Fun Filled Days Visiting 6 Nations
Furuya's 3rd Annual Tour To South America
Departing October 30, 1964.
The Fourth Annual Autumn Tour To Japan
Departing Vancouver November 1, 1964.
FURUYA TRAVEL SERVICE
365 Spadina Ave., Tor. EM. 6-1075

SMALL SHOE SIZES

New Fall Styles
Just Arrived
Ladies' shoes from
1 up to 11
Men's Scott McHales
4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO
T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Mariko Sada Anderson's
"Paintings In Oil"
On View At The
Four Seasons Motor Hotel

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-6388 293-4281 (Res)

Japanese
Dance Lessons
Newly formed "Yamato Kai" will be giving Japanese dance lessons to all children 6 and [illegible] years old and to all young Miss and Mrs.
Call: HO. 5-9158 (Okura)
HO. 6-4539 (Seko)

Mickey S. Sato
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—HU. 1-6377
Res.—HE. 1-9563
Those In Toll Area
Call—RO. 6-3540

TORIC
OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士